

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXVII.-Època 2:

Figueres, 25 d'abril de 1936

Preu: 20 cts. - N.º 1646

**Preus de subscripció:**

Península. . . . . 2'50 ptes. trimestre.  
 Còpia Postal . . . . . 5'00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
 TELÉFON N.º 137  
 Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
 Impremta, Llibreria i Papereria,  
 Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA  
 Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
 MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
 CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
 D'APARELLS PROTÈSICS  
 PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ  
 Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7  
 Rambla, 31      Telèfon 131  
**FIGUERES**

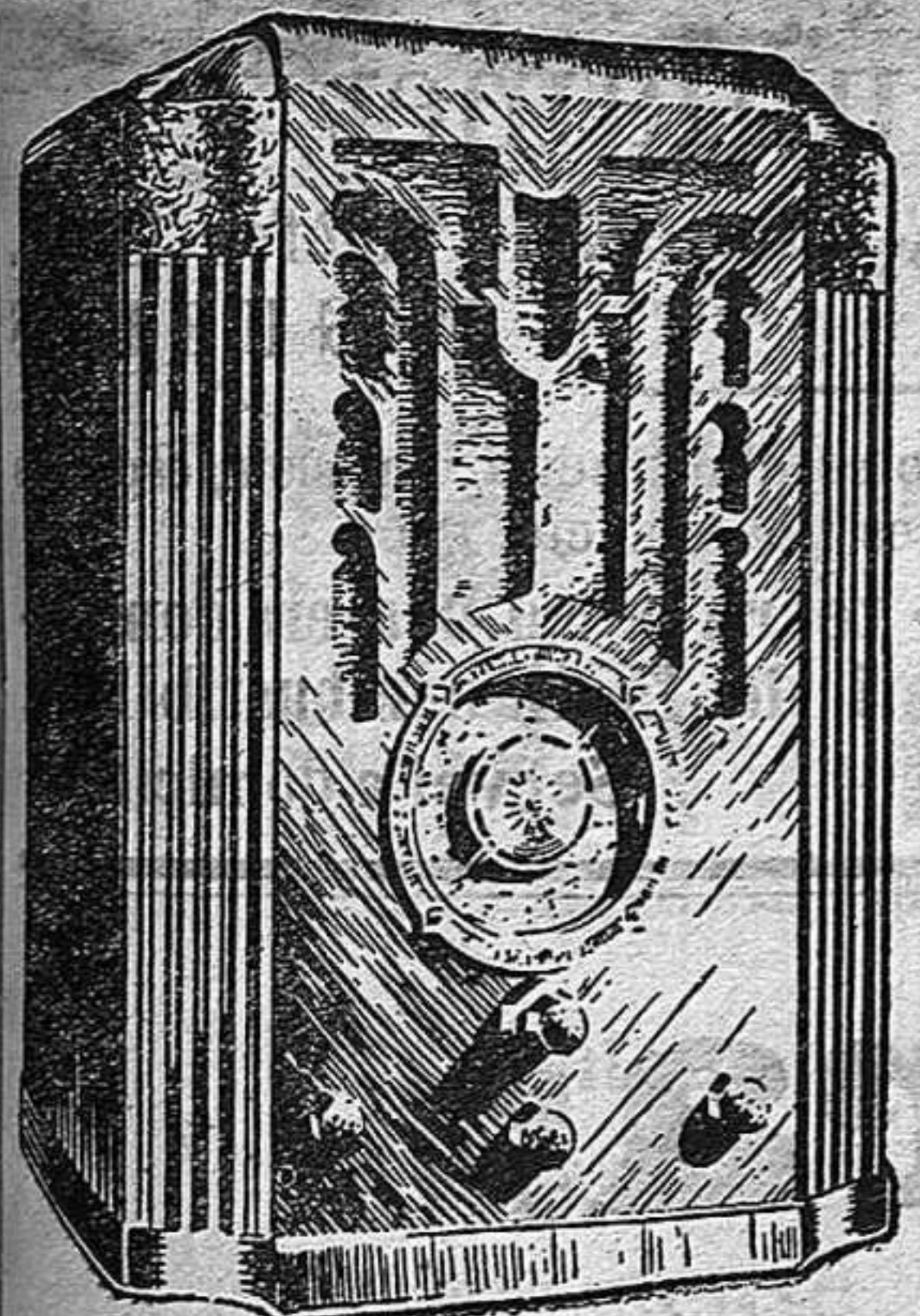
## Ràdio WARNER

Equipat amb làmpares metàl·liques SYLVANIA.

### RADIO "WARNER"

Es l'aparell de Ràdio de major prestigi  
 Aparells de 4 - 5 - 7 - 9 - 11 i 12 làmpares. - Làmpares de metall. - Mando  
 Aviò. - Xassis flotant. - Gran altaveu. - Línies modernes. - Totes ones, etc.  
**Vendes al comptat i a terminis**

Per a detalls, proves i demostracions al Representant Oficial  
**JOAN MONTALAT** -:- Lasauca, 7 - Figueres



Agents Comarcals:

Pont de Molins: RUPERT PRIM  
 La Junquera: LLUIS CORSELLES  
 Port-Bou: RAMON MOLONS  
 Palau: JOSEP SOLER RIBAS

Castelló: LLUIS BRUGUERA  
 Navata: PERE VIÑAS  
 Cadaquès: EUSEBI FRANCESC  
 Rabós: JOAN CASTELLO

## Oficina Técnica Agrícola

PREBALLS i CONSULTES AGRICOLES  
 PLANOLS  
 PERITATGES  
 PLAGUES DEL CAMP  
 ESPECIALITAT EN:  
 ANALISIS, ELABORACIÓ I CORRECCIÓ DE VINS  
 DIRECTOR: **E. DEUSEDAS** PÈRIT AGRICOLA  
 DESPATX: **FIGUERES** LABORATORI:  
 Rambla, 13      TELÉFON 122 R.      *Albert Cotó, 3*

## GARATGE

### Triomf Auto Service



de  
**Martí Quintana  
 Barrera**  
 ●  
 Secció  
 d'engreixinat  
 ●

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES



**BOCA SANA**  
i  
**DENTS BLANQUES**  
i  
**BRILLANTS**

S'OBTENEN USANT ELS  
**DENTIFRIGS FERRAN**  
PERBORAT SODIC MENTOLAT  
En capsas de 1'00 pta.

**ELIXIR DENTIFRIC**  
Flascó 2'00 pessetes

**FARMÀCIA FERRAN**  
Centre d'Específics - Ortopèdia

## Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places  
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a  
termini.

PRESTECES i CRÈDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

**AIGUA MEDICINAL I DE TAULA**



**ORIÓN**

L'Aigua de règim dels nerviosos,  
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

## Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

**Fàbrica de**

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

# Alfons Puig

**Oculista**

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia  
del Dr. Barraquer a l'Hospital de la  
Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona

**HORES DE VISITA**

Matí, de 10 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9  
(davant de l'Església)

FIGUERES

**CLINICA DENTAL**

## J. Aupí Carbona

**Odontòleg**

Tractament de malalties de boca i dents

Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral.

FIGUERES

## Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

**J. Carreras Guillamet**

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 R.  
Magatzem: Telèfon 110 X. FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'antracita, Briquets, especials  
tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petrolí especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumament reduïts

Servei a domicili

## Senyora:

Un capell?

**estevez**

sombrerer

camiser

Girona, 1

Figueres

## Narcís Heras i Vicens

Metge A. al Sanatori Martí i Julià, de Salt

Amb ampliació d'estudis Psiquiàtrics fets amb resultat satisfactori sota el mestratge del Dr. EMILI MIRA i LOPEZ

Gabinet d'Electroteràpia; Corrents Faràdiques, Galvàniques i Diatermia

Dies de Consulta: Dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1

Carrer Martí Vilanova, 5 (baixos)-FIGUERES

# RAMON FINA

EDICINA GENERAL MALALTIES DE LES CRIATURES  
 CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 i DE 3 A 5  
 S'ADMETEN IGUALES  
 Despatx: Placeta (Rambla), 5, entressol  
 Domicili: Angel Guimerà 23, primer pls. :-: FIGUERES

# Tosas,

La marca de corretja reconeguda a tot arreu com a millor qualitat, major rendiment, màxima resistència, gran duració i més a més no s'estira.

Representant exclusiu a Figueres:

**Maquinària Mc. Cormick**

Caamaño, 10

Telèfon, 214X

Per Prisats, Calats, Punt Universal, realç i folratge de botons, la

# Casa Garriga

Caamaño, 4 i Caamaño, 12, entressol. - FIGUERES

# Trencats (HERNIATS)

Consulteu el vostre cas a l'Ortopèdic **C. Cisneros**, qui us invita a que li feu una visita, sense compromís de cap mena, i vosaltres mateixos podreu veure el que us interessa i acceptar si us convé el seu desinteressat consell.

Caixes per a estòmac caigut i operats, etc.

**VISITA GRATIS**

Podreu visitar-lo tots els mesos de 9 a 1 del matí a

- ESALÚ: el primer i tercer Dimarts — Fonda Fermín
- ANYOLÉS: el primer i tercer Dimecres — Hotel Mundial
- AMER: el segon i quart Dimecres — F. Fàbregas (càrn Sigala)
- FIGUERES: el primer i tercer Dijous — Hotel Comerç
- AMPRODON: el primer i tercer Diumenge — Hotel Güell

els demés dies a Olot de 11 a 1 matí, i de 5 a 6 tarda a

# Ortopedia "Salus"

Olot de Sant Antoni, 7  
 Punt Plaça Mercat

**OLOT**



Els seus avis ja usaron el!

## Xarop GIROLAMO PAGLIANO

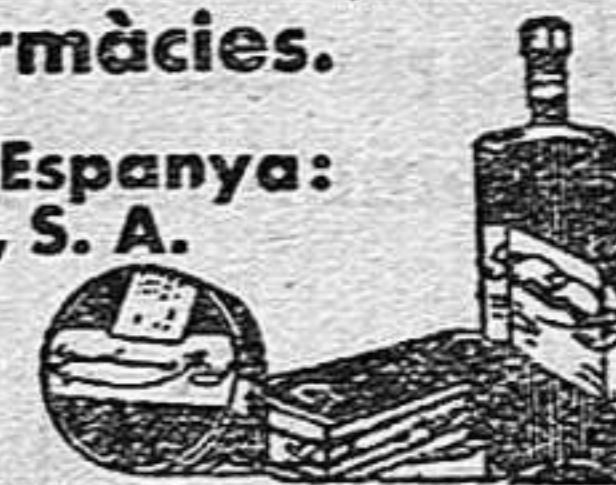
en líquid, pols i catxets

per a purgar-se i conservar la sang neta.

Ara els nets es conserven també sans i forts gràcies a aquest gran depuratiu vegetal.

Exigeixi la marca GIROLAMO (etiqueta blava) en totes les farmàcies.

Agents per a Espanya: J. Uriach i C.ª, S. A. Bruc, 49 Barcelona



# Perruqueria SUBIRATS

Esmeradíssim servei de Perruqueria

# Permanents

amb els aparells més moderns i segurs (amb corrent i sense corrent)

(MANICURA) (CELLES)

Tintures de les millors marques completament inofensives

Joan Maragall, núm. 16 - FIGUERES  
 (Abans Presó) Telèfon 287 X.

# LLET DE VACA FINA de la Granja Puig-Massanet de Vilafant

Aquesta acreditada llet fa 24 anys que es distribueix a domicili en aquesta ciutat, amb èxit sempre creixent. En diferents anàlisis verificats s'ha demostrat contenir més quantitat de matèries nutritives de les exigides per a la llet de bona qualitat.

Desde dilluns, 30 de març, s'ha fet càrrec del despatx i distribució a domicili de la mateixa, l'acreditada

TENDA DE COMESTIBLES i COLMADO

# Casa Solés

Avinguda de la República, 51 i Sant Antoni, 26. - Tel. 175 R.



Les lluites mercantils modernes no reconeixen altre mètode més eficaç que el de l'anunci. Anuncieu-vos, i no us en penedireu gens ni mica.

# ESPORTIVES

## Futbol

### Campionat Català de Lliga Segona Divisió

#### RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT

Ripoll - Figueres	3-3
Sant Cugat - Santjoanenc	4-0
Manlleu - Arenys	4-0
Fortpienc - Mollet	1-3
Colomenca - Iluro	1-1
Malgrat - Santfeliuenc	0-2

#### ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Iluro	15	11	3	1	46	16	25
Mollet	16	10	3	3	52	29	23
Arenys	14	7	4	3	32	21	18
Ripoll	14	8	2	4	42	32	18
Santfeliuenc	15	7	3	5	29	22	17
Colomenca	14	7	1	6	30	34	15
Manlleu	14	6	1	7	26	22	13
Figueres	14	5	3	6	34	31	13
Malgrat	13	4	1	8	23	38	9
Santjoanenc	14	3	2	9	22	33	8
Fortpienc	15	3	2	10	23	32	8
Sant Cugat	14	2	1	11	10	55	5

#### A RIPOLL

C. E. Ripoll, 3 - U. S. Figueres, 3  
 No es mereixia l'equip del Ripoll sortir del camp amb un dels dos punts en litigi. La gran actuació dels unionistes mereixia una victòria almenys per la mínima diferència. Hagué d'ésser mercès a què l'àrbitre Cruella s'espantés dels bruels i amenaces del sempre tan esportiu (?) públic ripollenc, per què en el segon temps pitès el que aquest li demanà i que acabà amb pitar un penal del tot involuntari a Jacomet, al rebote-li, quan mancaven pocs minuts, una bala al braç que anava a kil, i al deixar de castigar-ne un de ben clar al treure una defensa indecentment amb la mà una pilota a Jordà, quan es disposava, a tres metres, a afusellar el quart gol, pocs moments abans d'assenyalar el de Jacomet.

El Figueres, jugà en conjunt una gran partida, indubtablement la millor d'aquest torneig i especialment al primer temps, que amb un joc ras magnífic dominà completament i marcà els tres gols. Gauxia a la porta féu una gran actuació i fou junt amb Vila els millors jugadors del camp. No pogué fer res amb els tres gols, ja que tots foren imparables. A la defensa Jacomet superà a Ventura i principalment a la primera part fou una barrera on s'estrellaren tots els avenços locals. Bona partida la de la ratlla mitja, destacant lleugerament Rosalenc. Del davant Vila fou l'amo, efectuant la millor actuació d'ençà que el coneixem. Molt bé Jordà quan li donà la gana. Regulars Sol i Pagès i entusiassta Padilla.

Per Ripoll, els més destacats Bassols, Gudiol i Sarró, i Pla al segon temps.

Els equips foren:  
 Ripoll: Oller - Sarró, Gudiol - Pla, Abad, Bassols - Gayolà, Rossell, Vallverdú, Garcia i Solà.

Figueres: Gauxia - Ventura, Jacomet - Monera, Rosalenc, Colomer - Jordà, Pagès, Padilla, Sol i Vila.

Comença el partit i l'equip figuerenc s'imposà marcant tot seguit el primer gol, mitjançant Jordà al rematar d'un xut ras un passi de Padilla. Una internada de Jordà acabà amb un magnífic centre que Sol rematà a la xarxa. Abans d'acabar-se aquesta primera part, un gran tret de Jordà fou salvat per una defensa amb la mà quan el porter ja era batut, tirant-se el corresponent penal, que Sol convertí en el tercer gol.

Représ el joc, els figuerencs sortiren confiat i llevat del primer quart, el domini fou favorable als locals, obtenint els tres gols que havia de donar-los-hi l'empat. Primerament Abad en un barull marcà el primer. Un xut de Garcia tocà al pal i Solà rematà el segon. I el tercer fou obtingut de penal tirat per Pla.

El Sr. Cruella, fins que s'espantà, actuava amb força encert; però després ja solament pita el que li demanà el públic.

El respectable (?), dels més indecents que hem vist. Com que Gauxia amb la seva bona actuació els hi privava de guanyar, es col·locaren molts darrera la seva porta i no solament l'insultaren sinó que adhuc li tiraren pedres, veient-se obligat a demanar l'ajuda de la Guàrdia Civil, que en aquesta avinentesa no es portà tal com és norma d'aquest Benemèrit Cos.

En senyal de dol per la mort del pare del jugador Rosalenc, els jugadors unionistes portaren un llaç negre.

#### Torneig «Copa Calçats Segarra»

#### RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT

Figueres - Llançà	3-4
Atlètic - Roses	2-3
Por-Bou - Darnius	5-0
Port de la Selva - Agullana	1-1

Puntuació: Roses, 13 p.; Llançà, 10 p.; Port-Bou, 9 p.; Port de la Selva, 9 p.; Agullana 7 p.; Atlètic, 4 p.; Figueres, 4 p.; Darnius, 4 p.; i Vilatenim, 2.

Partits per a demà  
**TORNEIG DE LLIGA**  
 Santfeliuenc - Ripoll  
 Figueres - Sant Cugat  
 Santjoanenc - Manlleu  
 Arenys - Fortpienc  
 Mollet - Colomenca  
 Iluro - Malgrat

#### COPA «CALÇATS SEGARRA»

Roses - Port-Bou  
 Darnius - Atlètic  
 Agullana - Port de la Selva  
 Llançà - Vilatenim

#### Demà al Camp Municipal

#### SANT CUGAT F. C. - U. S. FIGUERES

Interessant partit es preveu serà el que disputaran demà al camp local aquests dos equips. Malgrat que l'equip visitant vagi a la cua de la classificació, hem de tenir en compte que és de superior categoria i que en el seu camp ens guanyà per 3 a 2.

L'equip figuerenc sembla que serà el mateix de diumenge passat, que tan bon resultat obtingué a Ripoll, o sigui:

Gauxia - Ventura, Jacomet - Monera, Rosalenc, Colomer - Jordà, Pagès, Padilla, Sol i Vila.

#### PER FIRES GRANS PARTITS DE FUTBOL

##### Dies 3 i 4 de maig

Girona F. C. - U. S. Figueres  
 Dia 7 de maig

F. C. Barcelona - U. S. Figueres

Regna una espectació extraordinària en tota la comarca empordanesa, per assistir per Fires i Festes de la Sta. Creu als extraordinaris partits de futbol que tindran lloc en el Camp Municipal, els dies 3, 4 i 7 de maig entre els potents equips de Primera Categoria Girona F. C. i F. C. Barcelona contra U. S. Figueres.

Els dos Clubs han anunciat per a aquests partits els següents onzes:  
 Girona: Francàs - Farró, Torredesot - Trujillo, Castillo, Madern - Lluch, Clara, Burillo, Ramon i Ferrer.

Barcelona: Llorenç - Rafa, Bayo - Bardina, López, Prat - Torredesot, Estrada, Raich, Polo i Pagès.

#### Divendres al Camp Municipal

Organitzat pels antics alumnes del Col·legi de la Immaculada Concepció, el dia 1 de Maig tindrà lloc al camp Municipal d'esports, un interessant partit de futbol entre una selecció d'ex-alumnes i el primer equip del mateix Col·legi.

Es de remarcar aquest bell festival que tanta expectació ha despertat entre els actuals col·legials, per ésser aquesta la primera vegada en la qual s'uniran deportivament en llaços de companyerisme, alumnes i ex-alumnes d'aquest acreditat centre docent.

XEIX.

## Secció Oficial

### Ajuntament de Figueres

#### COMISSIO DE GOVERN

Extracte dels acords adoptats en la sessió del dia 17 d'abril del 1936.

Aprovar l'acta de la sessió anterior i l'extracte dels seus acords.

Donar per admeses les declaracions d'altres i baixes del Padró d'habitants presentades en el darrer mes de març.

Adquirir cent vacunes antiftífiques per a la Beneficència municipal.

Satisfer setanta set pessetes per subsidi de malaltia a un Bomber Auxiliat.

Figueres, 22 d'abril del 1936.

El Secretari, O. SANTALÓ,

## Aigües del Riu

*Aigües del riu atzurades,  
 rublertes d'encantament,  
 i per el fat condemnades  
 a lliscar eternalment.*

*Ahont aneu i d'ahont veniu,  
 aigües sempre sorolloses,  
 que'n mon vagareig soliu  
 em dieu tan belles coses?*

*Aigües del riu mai lassades  
 d'acomplir el vostre fat,  
 aigües que ploreu debades  
 deixant el gorg encalmat.*

*Amb quin goig us seguiria  
 aigües d'atzur i d'argent,  
 i dins la mar em perdria  
 sense dol ni enyorament.*

MARY

## Estroncar la febre és estroncar la malaltia

La febre sempre és motivada per un microbi. Si arribem a destruir aquest microbi, la febre ja no té causa i desapareix immediatament. Aquesta és l'explicació de l'acció contorbadora de la BOISSON BLANCHE de l'ABAT MAGNAT. Alguns vasos d'aquesta beguda dotada d'energies microbicides i depuratives excepcionals, són suficients per a contenir la grip, i fer avortar les malalties infeccioses també greus, com el xarampió, escarlatina, verola, erisipela, febre tifòidea, les crisis del paludisme, etc. La BOISSON BLANCHE de l'ABAT MAGNAT actua amb més seguretat quan és presa als primers símptomes de la malaltia. És, doncs, prudent, tenir-ne sempre a casa. El flascó per a preparar un litre val 3'20 a totes les farmàcies.

## GAMBRES DE BANY

completres des de 260 pessetes

## Ferreteria SUÑER

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Teléfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la

Comarca

# LES ELECCIONS DE DIUMENGE

Demà, entre l'ambient dramàtic que es respira en gran part de les terres d'Espanya, el cos electoral haurà de mobilitzar-se de nou per a procedir a elegir els Compromissaris que, amb els Diputats a Corts hauran de designar el segon President de la República espanyola. El senyor Ventosa i Calvell, a Barcelona, el dilluns de la present setmana pronunciarà una de les seves eloqüentíssimes conferències a través de la qual va posar de relleu tota la gravetat de la present situació per ponderar la transcendència de les eleccions del proper diumenge. I explicà les causes que motiven el que Lliga Catalana vagi a les eleccions apartant-se així de l'abstenció que altres forces socialment conservadores han decidit a les altres terres d'Espanya.

Els arguments del Sr. Ventosa ens els fem nostres d'alta autoritat. Lliga Catalana avui és un factor per a prendre determinis en aquesta situació. Perquè la Lliga no té art ni part en la present tristíssima situació que travessa el país. Ni provocà la dissolució de Corts; ni vavingué amb la llei electoral; ni ha admès la transgressió constitucional que representa la crisi presidencial provocada pel Front Popular, ni ha provocat a un sol dels elements que han determinat la present dramàtica situació política, social i econòmica d'Espanya.

Trobant-se lliure de mans com es troba la Lliga i sense responsabilitat de cap mena, a malgrat d'adonar-se que les eleccions properes fan sense cap garantia; amb l'estat d'alarma legal i real; amb censura aferrissada contra la premsa; amb un estat de passió del qual es pot sortir-ne beneficiós, la nostra organització política, que sent horror al buit, va a la lluita, perquè entre el mal d'anar-hi i la tragèdia d'abstenir-se, és preferible aquell, encara que només sia per a poder al·legar més endavant l'atropell que significa aquesta elecció de demà diumenge, tal com digué mestriolament el senyor Ventosa dilluns a Barcelona.

Des d'aquestes ratlles, doncs, recomanem a tots els nostres amics simpatitzants, que no deixin de complir amb el seu deure, votant i fent votar la candidatura de la Lliga. Ara, una abstenció, serà una comoditat que ens pot reportar danys irreparables. L'emissió del vot, encara que sia entre mig d'un ambient renyit amb tots els postulats de la democràcia, pot reportar l'obtenció d'uns vots que, qui sap si poden ésser els decisius per a decantar la balança del mal menor, entre els candidats que presentarà el Front Popular exterioritzant una divisió evident.

## LLIBRES

# GLOSARI DE PIETAT

Plau-me sempre la poesia feta de llum i de vida. Poesia amb intensitat màxima de llum, amb plenitud de vida. I sobretot aquella franquesa que defuig de velar el pensament, i que damunt d'ell, com en raig de llum, us porta per espais infinits. Aquesta poesia no té el do passatger de meravellar, ni tampoc és aquest el seu intent. Si són bells aquella mena de crustacis fosforescents que viviu amb tanta recerca hom porta del fons del mar de l'inconscient a la seva superfície, cal reconèixer que ho són en força de que en moltes ànimes s'ha fet nit, potser voluntàriament; i en la foscor de la nit hom llança per escòria el lliri, la rosa, l'or i el diamant.

El llibre «Glossari de Pietat» de Mn. Camil Geis, que ha editat la Biblioteca Cabardellenca, fet tot de claror i de llum, inclòs llavors que tracta una simple anècdota—un record de primera comunió—posseeix una força d'atracció que supera l'emoció de l'instant i que penetra en el fons del nostre ésser.

S'ha dit en veritat, en motiu de la publicació del seu poema l'«Antic Filòsof del Modern Poeta» que Mn. Geis quedava, per dir-ho en forma sintètica, per davall de la seva poesia. Prescindint del que pugui produir o reformar encara, cal afirmar que quan una composició poètica, igual com passa en la música, us inspira, us suscita un paisatge poètic millor, és que aquella composició és bona. Ell en res no es fa remarcar, us convida solament a la contemplació a través dels seus versos. Versos en aparença modestos, però que posseeixen aquesta virtut, juntament amb una suavitat i dolçor que fins recorda les Bucòliques de Virgili.

Responent perfectament a la naturalitat i espontaneïtat el temperament de Mn. Geis, el creiem a posta per a tractar temes religiosos, temes de pietat, car malgrat es reproduueixi entre nosaltres el fet antic que de l'arbre de l'història se'n desprenen branques cap a la prehistòria, la religió i la civilització cristiana són ben vives en el nostre poble, li són una condició natural i necessària; i per tant al poeta que vol tractar aquests temes li cal que, lliure de prejudicis d'escola, es faci ressó del sentiment popular, d'allò que constitueix la vida familiar de tot un poble. Parlar espontàneament, sens buscar res de nou, si no és allò que hom sent allò que hom viu.

Si això no és poesia.....? Jo crec que a ella està reservat el dret d'imposar-se, basta llegir-la i s'imposa. I hom no es recorda dels sistemes que sustenten el bel·lisme, ni del que pugui haver llegit de crítiques que serien bons estretges de bel·lisme.

J. JANÓHER, prev.

# El Comitè Circumscripcional de Lliga Catalana a Girona

## Als electors de la Circumscripció:

Davant els excepcionalment crítics moments que viuen el Món en general i la nostra Pàtria en particular; i el molt que forçosament influirà en l'esdevenidor d'aquesta la persona que sigui elegida per a ocupar la Presidència de la República Espanyola el «Consell de Govern de Lliga Catalana», en la reunió celebrada dimecres dia 15 a Barcelona, resolgué que les forces per ell representades prenguin part a tot Catalunya a les eleccions que deuen celebrar-se diumenge vinent, dia 26, per a elegir els Compromissaris que, junt amb els diputats a Corts, nomenaran el President de la República el diumenge dia 10 del proper mes de Maig.

El «Comitè Circumscripcional de Lliga Catalana a Girona», en la reunió celebrada dissabte dia 18, amb assistència de representacions de totes les comarques gironines, per unanimitat i amb gran entusiasme, acordà secundar la iniciativa del Consell de Govern, per estar del tot d'acord amb les raons que la determinaren; i a aquest efecte, designà per a integrar la Candidatura de Compromissaris que diumenge vinent lluitarà a la Circumscripció de Girona sota els auspicis de Lliga Catalana i de tots els seus simpatitzants, els senyors:

## Candi Agustí i Trilla

Metge, President de Lliga Catalana d'Olot

## Flocel·lo Ferran i Coromina

Advocat, Secretari de Lliga Catalana de Santa Coloma de Farnés

## Narcís Figueras i Rexach

Metge, Vis-Secretari del Centre Catalanista de Girona i Comarques

## Francesc Pagès i Casellas

Industrial, President de Lliga Catalana de l'Alt Empordà de Figueres

## Josep Roure i Martí

Advocat, Vis-President de L'Escut Emporità de La Bisbal

El Comitè confia plenament que votaran aquesta candidatura les forces adherides a Lliga Catalana i totes aquelles altres que hi tenen algun punt de coincidència en l'ordre social, en el religiós, en l'econòmic o en el patriòtic; haguda raó del prestigi personal dels components de la candidatura, la representació que duen i la necessitat que tothom contribueixi a mida de les seves forces, a què sigui nomenat President de la República qui reuneixi les millors condicions per a tant enlairat càrrec.

Entén el Comitè, que en aquests moments, tothom deu prendre part amb el seu vot en unes eleccions el resultat de les quals tanta transcendència pot tenir; això deixant de banda l'obligació de votar que la Llei estableix i les penalitats que imposa als que no compleixen amb aquest deure cívic i patriòtic.

Girona, 21 d'abril del 1936.

Pel Comitè Circumscripcional de Lliga Catalana a Girona, la seva Junta Directiva:

*Agustí Riera i Pau; Jaume Masó Valenti; Joan Estelrich Artigues; Carles Badia Malagrida; Joan Vallès i Pujals; Tomàs Carreras i Artau; Esteve Rocafort; Ramon Torres i Martí; Josep M.ª Iglesias; Albert Bassols; Marian Viñas; Josep Castells; Antoni Font i Gratacós; Josep M.ª Pau; Joaquim Heras de Xifra; Francesc Pagès; Joaquim Roquet; Josep Serra; Vicenç Canovas i Delclós; Carme Julià.*

*Lliga Catalana de l'Alt Empordà, assabenta a tots els seus socis i simpatitzants, que demà amb motiu de les eleccions de compromissaris, les seves oficines electorals restaran obertes a partir de les 8 del matí al seu estatge social, Caamaño 8, on podran fer qualsevol consulta relacionada amb l'elecció.*





# Armeria CRUMOLS

Articles de Caça i Pesca

Aparells de Ràdio

«La Voz de su Amo»

Màquines d'Escriure

«ROYAL»



Rambla, núm. 21 -- Telèfon, 171 -- FIGUERES

## Figueres de festa

Falten ja pocs dies per arribar a la data amb que la nostra ciutat celebra les seves tradicionals Fires i Festes de la Santa Creu. Fires i Festes de la Santa Creu, nom popular i bellíssim que no s'esborrarà en el transcurs del temps per més que les corrents laiques hagin volgut arrencar-li aquest bell i tradicional nom.

A l'arribar a n'aquestes diades doncs. Figueres s'engalana; Figueres redoble aquell encís de la resta de l'any per a fer-se més agradosa i atractiva a tots aquells que la visiten. En aquest mes de maig, en que les flors esclaten amb tota l'afana, en que els camps ens ofereixen la seva exuberant verdor, al bell mig del nostre Empordà s'hi obra una rosa de tonalitats vives i encisadores i la nostra Figueres. Les seves botigues semblen més clares i endregades que mai amb la llunor del pintat de les seves ventalles. Les seves cases prenen unes perspectives més senyorials amb els últims retocs donats a les seves façanes, els seus carrers semblen més amples i assolats, els arbres de la seva Rambla més verds i frondosos i al seu Parc Bosch les flors sembla que estableixen una competència en desprendre els seus silvestres perfums. De quanta bellesa i encís el rodeja la nostra ciutat en els dies de les seves festes!

Enguany es disposa a celebrar-les sinó més, almenys en consonància amb els anys anteriors, amb un programa vertaderament esplèndid, a l'objecte de refermar la seva fama de ciutat noble, riallera i hospitalària: Vense'l ací:

### Programa Oficial de les Fires i Festes de la Santa Creu

Dies del 2 al 10

DISSABTE, dia 2.

Matí, a les 10.—Repartiment a l'Escola d'Arts i Oficis dels premis del Llegat Clerc a la Virtut i Amor al Treball.

Tarda, a les 3.—Sortida dels gegants i nans.

A les 6.—Inauguració oficial de la VIII Fira Comercial d'Agricultura, Indústria i Foment del Turisme.

A les 8.—Gran retreta per la Banda del Batalló de Muntanya, n.º 3.

Nit, a les 9.30.—Audició de sardanes a la Societat Erato.

Funció de Cine a la Sala Edison i «El Jardín».

DIUMENGE, dia 3.

Matí, a les 8.—Diana per la Banda del Batalló de Muntanya, n.º 3.

A les 11.—Sardanes a la Rambla.

### Gran Festa de la Flor

a la Rambla a profit de les Colònies Escolars. Extraordinari partit de futbol al camp d'esports municipal.

Tarda, a les 3.—Ball de Fira a la Societat Erato.

A les 4.—A les Arenes Gran Cursa de Braus matant-se'n 6 de D. Lluís Bernaldo de Quirós, pels assos del toreig: Jaime Noain, Carnicerito de Mexico i Rafael Ponce Rafaelillo.

Cine a «El Jardín» i Sala Edison.

Debut al Teatre Municipal de la Companyia de Comèdies de l'eminent primer actor Ernest Vilches.

Funció al Circ Olímpic.

A les 4.30.—Ball de Fira en el Casino Menestral.

A les 8.—Concert a la Rambla per la Banda del Batalló de Muntanya, n.º 3.

Nit, a les 10.—Funció en el Teatre Municipal, Cine a la Sala Edison i «El Jardín».

Funció al Circ Olímpic.

Balls de Societat al Casino Menestral, Erato i Sport Figuerense.

DILLUNS, dia 4.

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 3.30.—Cine a «El Jardín» i Sala Edison. Funció al Circ Olímpic.

A les 4.—Funció al Teatre Municipal.

Gran partit de futbol en el Camp d'Esports Municipal.

A les Arenes, Gran Festival «Còmic-Taurino» per la Banda El Emplastre.

A les 5.—Ball al Casino Menestral i Erato.

A les 6.—Gran Ball al Saló de Festes de la Fira Comercial.

Nit, a les 9.30.—Funció al Teatre Municipal, Circ Olímpic, Cine «El Jardín» i Sala Edison. Ball a les Societats Casino Menestral i Erato.

DIMARTS, dia 5.

Matí, a les 8.30.—Gran Carrera de Bicicletes organitzada per la Penya Sprint Fort.

A les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 3.30.—Cine a la Sala Edison i «El Jardín». Funció al Circ Olímpic.

A les 4.—Funció al Teatre Municipal. Ball a la Societat Erato.

### Gran Diada Sardànica

Gran Festival Sardànica a profit del Monument a Pep Ventura, a la Plaça del Parc Bosc Municipal, prenent-hi part les orquestres: La Principal de La Bisbal, La Selvatana, Antiga Pep i Montgrins.

A les 6.—Ball al Saló de festes de la Fira Comercial.

Nit, a les 9.30.—Funció al Teatre Municipal, Circ Olímpic, Cine a la Sala Edison i «El Jardín». Ball a la Societat Erato.

DIMECRES, dia 6.

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 4.—Gran Festa d'Aviació a l'Aerodrom Canudes.

Ball a la Societat Erato. Cine a «El Jardín» i Sala Edison. Funció al Circ Olímpic i Teatre Municipal.

A les 6.—Gran Ball a la Fira Comercial, dedicat als aviadors.

Nit a les 9.30.—Cine a «El Jardín» i Sala Edison. Funció al Circ Olímpic.

A les 10.—Funció al Teatre Municipal. Gran Ball a la Societat Sport Figuerense.

DIJOUS, dia 7.

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 3.30.—En el Camp d'Esports Municipal, interessant partit de futbol entre els potents equips Roses F. C. i Racine Club Figueres.

A les 4.—A l'Aerodrom Canudes segona gran festa d'Aviació. Ball a la Societat Erato.

Visita oficial d'una representació del Govern de la Generalitat a la Fira Comercial.

A les 6.—Clansura de l'Exposició d'Art de l'Escola d'Arts i oficis.

Nit, a les 10.—Gran Ball de Gala al Saló de Festes de la Fira Comercial, on hi tindrà lloc l'elecció de la Pubilla Empordanesa.

Funció al Teatre Municipal, Circ Olímpic. Cine a la Sala Edison i «El Jardín».

DIVENDRES, dia 8.

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 4.—En el Camp d'Esports Municipal, Festa dels Vells i de la Mainada.

A les 6.—Ball a la Fira Comercial en el que hi tindrà lloc un Gran Concurs de Pentinat.

Nit, a les 10.—Vetllada Artística Teatral, amb la cooperació de la Secció Coral, a la Societat Erato.

Cine a la Sala Edison i a «El Jardín». Funció al Circ Olímpic.

DISSABTE, dia 9.

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 4.—En el Parc Bosc Municipal Gran Festa Infantil.

A les 6.—Gran Ball a la Fira Comercial on hi tindrà lloc un Concurs d'Elegància.

Nit, a les 9.30.—Cine a la Sala Edison i a «El Jardín». Ball a l'Erato i Casino Menestral. Debut d'una Companyia de Revistes al Teatre Municipal. Funció al Circ Olímpic.

DIUMENGE, dia 10.

Matí, a les 8.30.—Gran Carrera de Bicicletes organitzada per la Societat Club Ciclista Figuerenc.

A les 11.—Sardanes a la Rambla.

Tarda, a les 4.—En el Camp d'Esports Municipal. Gran Partit de futbol entre els equips S. C. Fortpierc i U. S. Figueres.

Ball a les Societats Erato i Casino Menestral. Cine a la Sala Edison i a «El Jardín».

Funció al Teatre Municipal i Circ Olímpic.

A les 6.—Clansura de la VIII Fira Comercial d'Agricultura, Indústria i Foment del Turisme. Gran Ball dedicat als expositors.

Nit, a les 10.—Gran Castell de Focs Artificials a la part baixa de la Rambla, pel pirotècnic Benet Solanes.

A les 10.15.—Ball a l'Erato, Casino Menestral, Sport Figuerense. Funció al Teatre Municipal i Circ Olímpic. Cine a «El Jardín» i Sala Edison.

## Hipoteques!

ràpides i ben garantides. Màxima reserva.

L'ACTIVA, Porta del Sol, 8.



## Geografia de Catalunya

La gran geografia de la nostra terra. Sortirà en fascicles quinzenals.

Valdrà 2'50 ptes. cada

:: fascicle ::

LLIBRERIA CANET

## La Música

La nostra Associació de Música, desitjosa de mantenir l'alta categoria que acostuma a donar a les seves audicions, ha confiat la del mes actual que tindrà lloc el dilluns vinent dia 27, al prestigiós Trio Bocquet.

Feia temps que no havíem escoltat un concert integrat per obres de «camera», ja que la nostra Associació esperava trobar uns intèrprets de solvència ben reconeguda. Ningú com l'esmentat trio pot satisfer millor aquestes exigències.

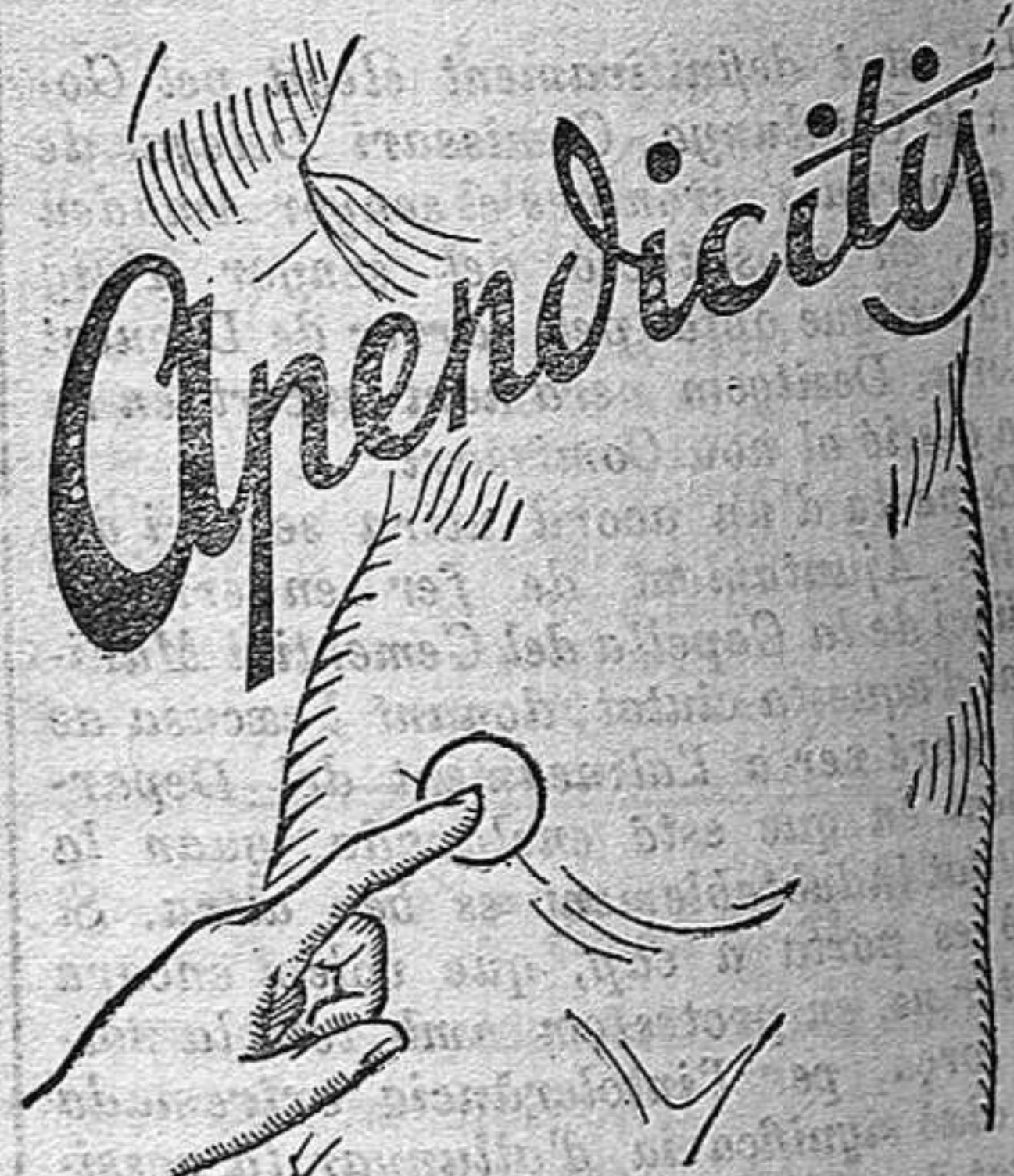
Els èxits obtinguts en la temporada passada confirmats en la present d'una manera rotunda, que fa es consideri el trio Bocquet com el primer que tenim a Catalunya dintre la seva classe, ha estat la causa de que fos cridat per la nostra Associació. El programa és interessantíssim.

Està decidida en ferm la vinguda de l'eminent guitarrista Miquel Lobet, de qui, en números propers, donarem una petita biografia.

Es ven Un automòbil sedan 7 places marca

DIATTO 15 HP. Un automòbil cabriolet 5 places marca CITROEN C4-10 HP. en bon estat i a bons preus quasi regalats.

Raó: Ferrreteria Fill de Felix Jaume Gelart, Placeta, 1 Figueres.



98% de guariments sense operació

Tot dolor en la fossa ilíaca dreta és sospitós d'apendicular o d'un procés inflamatori que pot degenerar en una apendicitis. Als primers símptomes cal pendre

## APENDICURS

inofensiu i poderós desinfectant intestinal per al tractament de l'apendicitis crònica i aguda. Preparat segons els estudis d'eminent professors de Quebec, Montreal, París i Lió.

Venda en farmàcies i centres d'especifics



# DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital de les Comarques Gironines

RAIGS X. -- RADIUM -- RADIOTERAPIA

RADIOGRÀFIES A DOMICILI

Consulta tots els dies, excepte diumenge i dilluns.

Plaça Marquès de Camps, 15, Tel. 137.-GIRONA

# ESTALVI D'INERERS.

Usant l'acreditada

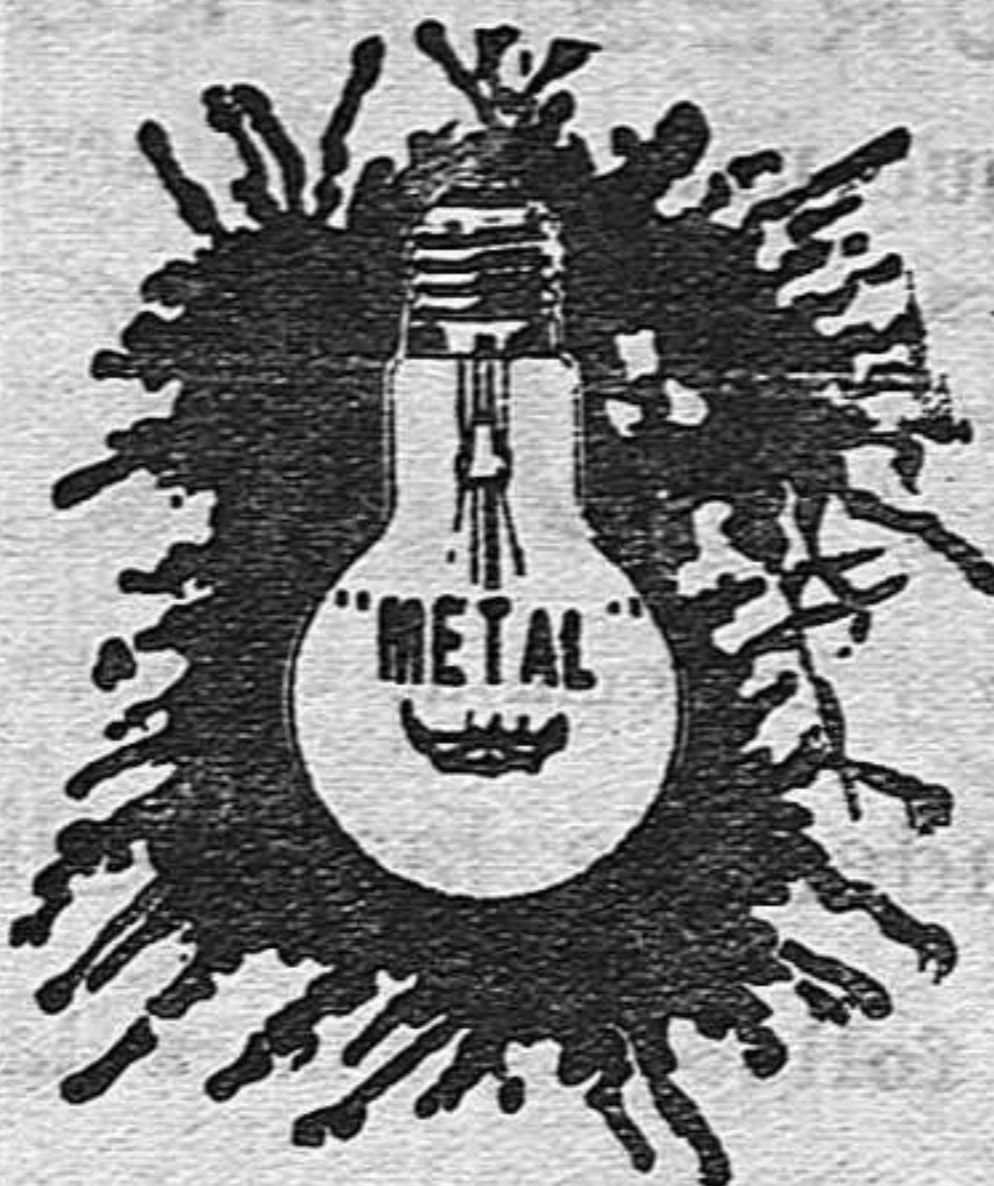
## "LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



## JOSEP MORELL MITJA

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada **LAMPARA METAL**

Especialitat en la **BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

## Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30% d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

# La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses, Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs, Paqueteria i tota classe de mercaderies

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Telèfon, 20

Agències a Barcelona :-:

Diputació, 323 :-: Telèfon, 20467

Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :-: Telèfon, 10609

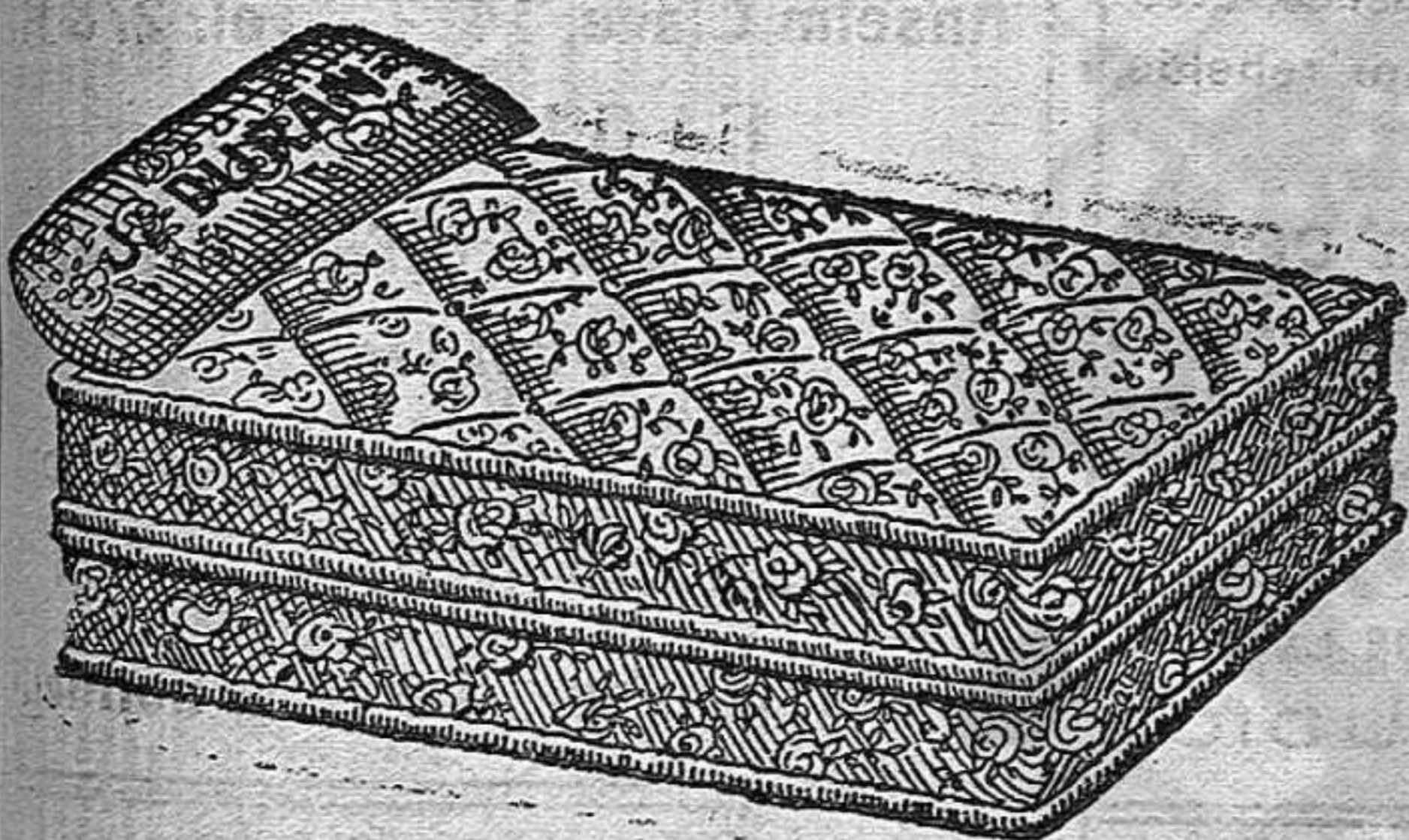
# GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES

Lanas en rama para Colchones



Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Amensu y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica **BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &c. quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

# La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23

FIGUERES

## Joan Brusés Majó Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA: de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, 2.<sup>a</sup> FIGUERES

El que diuen els guarits:

## Guarit de bronquitis després de molts anys.

"Patia de bronquitis des de feia molts anys; res no em guaria. Després de prendre cinc capses de la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON estic guarit completament."

Signat: En Joaquim Formiga, que viu en Massanet de la Selva (Girona), casa de camp en Riudarenas.

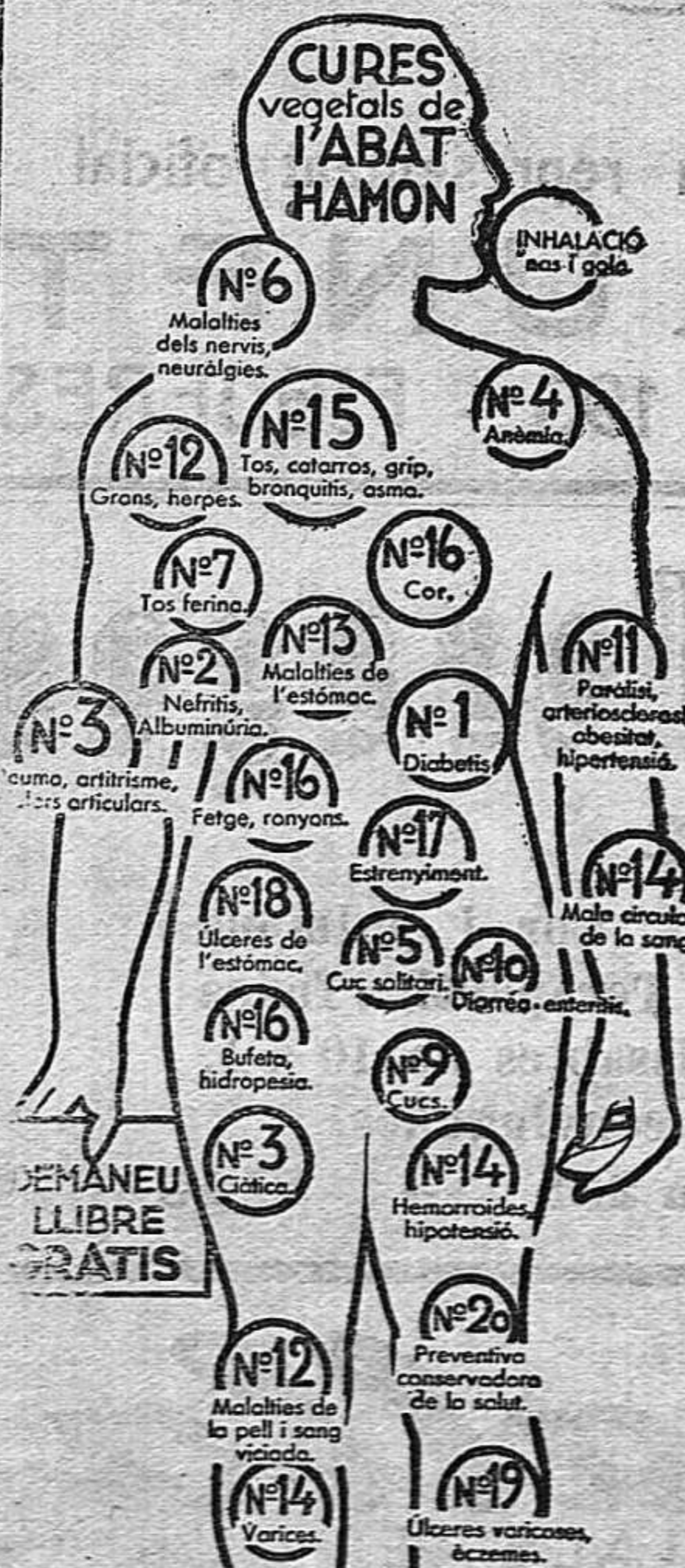
## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la salvació dels malalts desesperats perquè poseeixen un extraordinari poder curatiu, gràcies a la perfecta capacitat de assimilació de les Plantes de què es componen, les quals exerceixen una energica depuració i renovació orgànica que restableixen ràpidament l'equilibri de la salut, sense necessitat de règim alimentici. No perjudiquen ni produeixen trastorns perquè no contenen tòxics ni estupefaents, només Plantes sanes i benefactores.

## Gratuit

i sense compromís rebra vosté l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del Dr. Sadiet, que ensenya la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes, i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados", que reproduceix les cartes demostrant l'eficàcia d'aquest mètode vegetal.

Nom.....  
Carrer.....  
Ciutat.....  
Província.....  
Envieu aquest capó com a imprés (francos) a LABORATORIS BOTANICS I MEDICINA VEGETAL, Universitat, 6, BARCELONA.



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per L'ABAT HAMON.

Son ECONOMIQUES; sols consten 25 cts. per dia perquè cada caps dura un mes.

A favoriu els anunciants de la Veu de l'Empordà



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

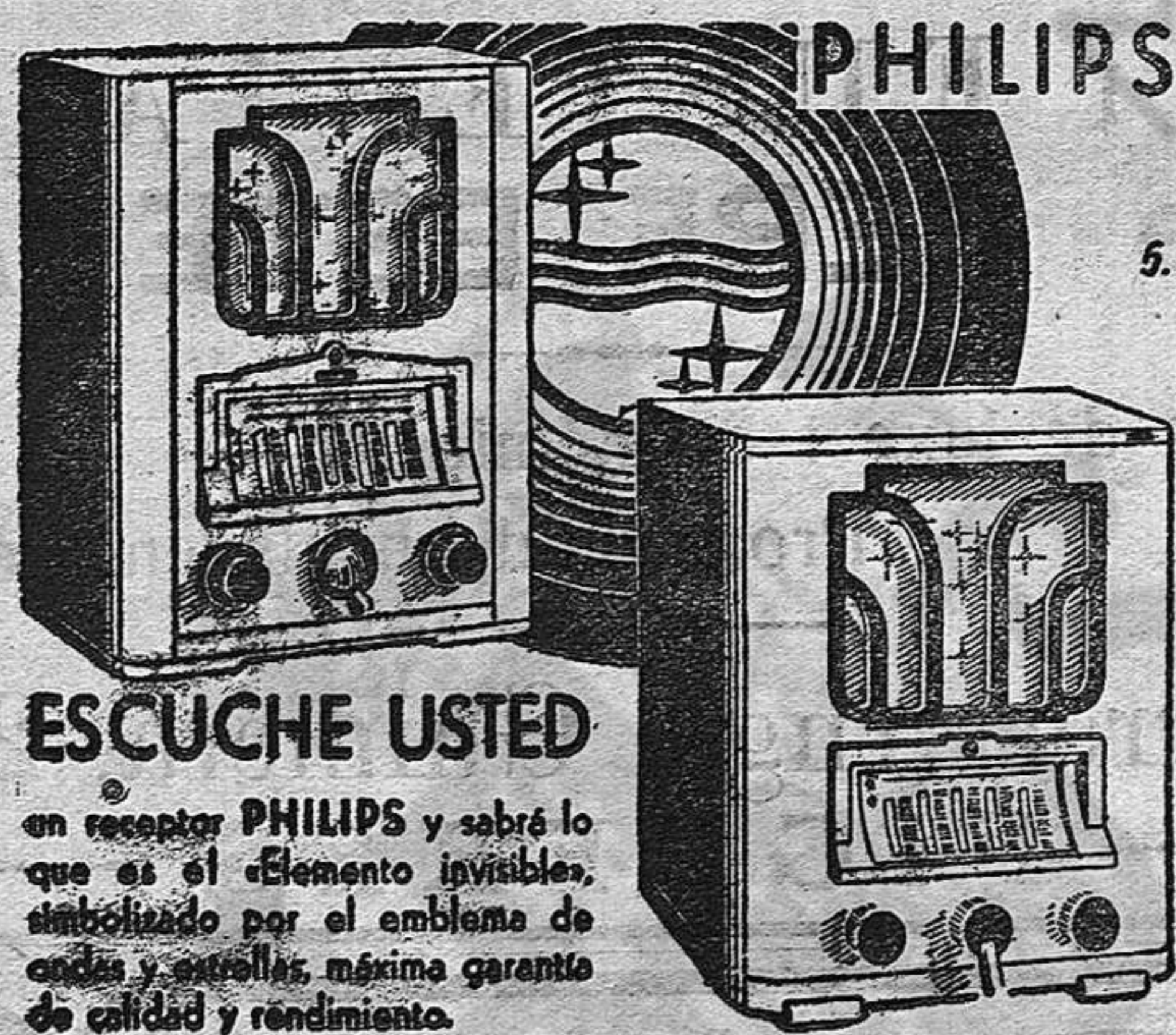
Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	OPÈRES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª, 13.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'35	9'36	1.ª 13.ª
Mixt	18'05	18'30	2.ª 13.ª
Exprés	15'28	15'30	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'55	21'10	3.ª fins G.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Missatger	—	6'14	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'19	10'24	2.ª 13.ª
Exprés	11'18	11'19	1.ª 13.ª
Mixt	14'25	14'40	2.ª 13.ª
Mercaderies	16'02	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	16'23	16'24	1.ª 13.ª
Correu	19'19	19'24	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'36	20'37	1.ª 13.ª



### ESCUCHE USTED

en receptor PHILIPS y sabré lo que es el elemento invisible, simbolizado por el emblema de ondas y espirales, máxima garantía de calidad y rendimiento.

Damani una demostració al seu representant oficial

**PERE BRUNET**

Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

**J. Coma Moragas**

Metge

Medicina Interna. Especialitat. Cor i pulmons  
Anàlisis clínics -- RAIGS X -- Terapèutica física  
Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1,  
i tots els dies a hores convingudes.

Monturiol, 22, primer. -- Telèfon 235 -- FIGUERES

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interoculares, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS  
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

### En Venda

Comerç de Camiseria i Novetats, en punt cèntric d'aquesta ciutat.  
Bona clientela  
Raó en aquesta Administració

— Casa Cristau Pintor al «Duc».  
Planxisteria. Reparacions. Carrosseries.  
Av. República, 135, duplicat. Figueres.

### MAGATZEMS DE

Carbons Vegetals  
Minerals i Cok

### JOAN RAMIS

Anselm Clavé, 14 -- Tel. 278 R.

FIGUERES

Antracites, Cardiff, Briquetes  
Ovoides

especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.

Preus reduïts -- Servei a domicili

### — Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al Triomf Auto Service.



**Rocalla**

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31